



FL-2238 Análisis morfosintáctico del bribri. Ciclo II-2022

Modalidad: PRESENCIAL (L:13-14-15, aula LE112)

Intensidad: 3 horas semanales. Créditos: 3

Requisito: FL-3002 Introducción a la lingüística II

Nivel: Curso optativo de licenciatura en Filología Española

Prof. Carla V. Jara Murillo. Correo institucional: carla.jara@ucr.ac.cr

Horario de atención a estudiantes: martes de 2 a 5 p. m.

(por medio del correo institucional o Mediación Virtual)

PROGRAMA

Descripción: Curso optativo de licenciatura para la carrera de Filología Española en el que se estudia la gramática de la lengua bribri como ejemplo de una lengua de sistema de marcación de casos absolutivo-ergativo. Se pone énfasis en la morfología y la sintaxis, y se abordan, de manera auxiliar, los componentes fonológico, léxico y textual de la lengua.

Objetivo general: Dotar al estudiantado de una visión general de las estructuras morfosintácticas de la lengua bribri.

Objetivos específicos: Al finalizar el curso, el estudiantado deberá:

1. Tener un panorama general de la situación actual del pueblo bribri.
2. Conocer el sistema fonético-fonológico y la ortografía de la lengua bribri.
3. Reconocer y describir las clases de palabras mayores y menores del bribri.
4. Reconocer y describir las categorías sintagmáticas y las oraciones simples del bribri.
5. Poseer una visión general de la oración compuesta y los tipos textuales del bribri.

Contenidos y cronograma:

1. Introducción: Pueblos indígenas de Costa Rica. El pueblo bribri en la actualidad. (1 semana)
2. Sistema fonético-fonológico y ortografía. (1 semana)
3. Clases de palabras: sustantivos, verbos, modificadores, ideófonos, clases menores. (3 semanas)
Primer examen parcial (1 semana)
4. Sistema de marcación de casos de absolutivo-ergativo. Oraciones estativas, transitivas, intransitivas.
Modalidad: oraciones declarativas, imperativas, interrogativas, desiderativas. (2 semanas)
5. Cláusulas dependientes: completivas, relativas, adverbiales. (2 semanas)
Segundo examen parcial (1 semana)
6. Oraciones compuestas: comparativas, condicionales, consecutivas, concesivas. (2 semanas)
7. Tipos de textos: narrativo, descriptivo, conversacional, instructivo. (2 semanas)
Tercer examen parcial (1 semana)

Actividades:

1. Exposiciones magistrales
2. Ejercicios de lectura, análisis morfosintáctico y traducción
3. Discusión de lecturas asignadas

El entorno de este curso en Mediación Virtual se utilizará para colocar el programa y los materiales de lectura y ejercicios. Además, se usará para realizar la consulta en las horas de atención a estudiantes.

Evaluación:

Primer examen parcial (21 de setiembre)	30%
Segundo examen parcial (26 de octubre)	35%
Tercer examen parcial (30 de noviembre)	35%

EXAMEN DE REPOSICIÓN: En caso de que una situación de fuerza mayor le impida al estudiante realizar alguna evaluación, deberá tramitar la solicitud de reposición de examen de acuerdo con el artículo 24 del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil. Tal como ahí se establece, se debe adjuntar a la solicitud la documentación probatoria de la situación que causó el impedimento para realizar el examen. La profesora estudiará el caso y determinará si procede la reposición.

EXAMEN DE AMPLIACIÓN: Conforme a los artículos 25 y 28 del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil, los estudiantes que obtengan una calificación final entre 5,75 y 6,74 tienen derecho a hacer una prueba de reposición, la cual consiste en un examen que comprende toda la materia del curso. Independientemente de la nota que obtenga en el examen de ampliación, en caso de aprobarlo, el estudiante tendrá 7,0 como nota final del curso.

Bibliografía

- Bozzoli, María Eugenia. 1979. *El nacimiento y la muerte entre los bribris*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Constenla Umaña, Adolfo. 2006. *Poesía bribri de lo cotidiano*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Constenla Umaña, Adolfo. 2011a. "La diversidad lingüística de Costa Rica: las lenguas indígenas". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 37 (2): 93-106.
- Constenla Umaña, Adolfo. 2011b. "Toponimia bribri". *Estudios de Lingüística Chibcha* 30:115-138.
- Constenla Umaña, Adolfo, Feliciano Elizondo Figueroa y Francisco Pereira Mora. 1998. *Curso básico de bribri*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Cruz Volio, Gabriela. 2010. "El sistema de transitividad en las cláusulas materiales del bribri según la gramática sistémico-funcional". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 36 (2): 133-154.
- Dickeman, Margaret. 1984. "Split ergativity and subject in Bribri". *Estudios de lingüística chibcha* 3: 113-134.
- García Segura, Alí. 2016. *Ditsõ rukuõ - Identidad de las semillas*. Gland: IUCN - Commission on Environmental, Economic and Social Policy (CEESP). En línea: www.lenguabribri.com.
- García Segura, Alí y Carla V. Jara Murillo. 2015. "Armadillo, mono congo y las piedritas del uséköl: tres historias de la tradición oral bribri". *Estudios de Lingüística Chibcha* 34: 87-119.
- Jara Murillo, Carla Victoria. 2002. "Tipología del orden de palabras en bribri". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 28 (2): 111-138.
- Jara Murillo, Carla Victoria. 2004. "Observaciones para el estudio dialectológico de la lengua bribri". *Estudios de Lingüística Chibcha* 23: 89-120.
- Jara Murillo, Carla Victoria. 2014. "La mostración lingüística: el funcionamiento de la deixis demostrativa en la tradición oral bribri". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 40 (Especial): 75-98.
- Jara Murillo, Carla Victoria. 2015. "La influencia del español en el bribri: del préstamo léxico al cambio de código". Discurso de incorporación. *Boletín de la Academia Costarricense de la Lengua* 10: 11-30.
- Jara Murillo, Carla Victoria. 2018a. *I ttè. Historias bribris*. 2ª. ed. electrónica. En línea: www.lenguabribri.com. (1ª edición: 1993. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.)
- Jara Murillo, Carla Victoria. 2018b. *Gramática de la lengua bribri*. San José: E-Digital. En línea: www.lenguabribri.com.
- Jara Murillo, Carla Victoria y Alí García Segura. 2008. *Cargos tradicionales del pueblo bribri: s̄õ'tãm̄i, ókõm, awá*. San José: Instituto Costarricense de Electricidad / Instituto de Investigaciones Lingüísticas, Universidad de Costa Rica. En línea: www.lenguabribri.com.
- Jara Murillo, Carla Victoria y Alí García Segura. 2013. *Se' ttõ bribri ie – Hablemos en bribri*. San José: CONARE, Programa de Regionalización Interuniversitaria. En línea: www.lenguabribri.com.
- Krohn, Haakon. 2014. "Semántica de los cuantificadores numerales en el bribri de Coroma". *Estudios de Lingüística Chibcha* 33: 209-239.

- Krohn, Haakon. 2016. "La expresión del número nominal en bribri". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 41 (2): 121-138.
- Margery Peña, Enrique. 1982. *Diccionario fraseológico español-bribri bribri-español*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Pacchiarotti, Sara. 2010. "La estructura de modo y el sistema de modo en la cláusula del bribri de Coroma según la gramática sistémico-funcional". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 36 (1): 233-249.
- Pereira Mora, Francisco. s.f. [1983]. "Narraciones de Francisco Pereira". *Tradición Oral Indígena Costarricense* 1 (3): 13-48. Vicerrectoría de Acción Social, Universidad de Costa Rica.
- Sánchez Avendaño, Carlos. 2009a. "Situación sociolingüística de las lenguas minoritarias de Costa Rica y censos nacionales de población 1927-2000: Vitalidad, desplazamiento y autoafiliación etnolingüística". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica* 35 (2): 233-273.
- Sánchez Avendaño, Carlos. 2009b. "La voz media en bribri y la hipótesis de la elaboración relativa de los eventos". *Estudios de Lingüística Chibcha* 28: 47-73.
- Sánchez Avendaño, Carlos. 2013. "Lenguas en peligro en Costa Rica: Vitalidad, documentación y descripción". *Káñina* 37 (1): 219-250.
- Schlabach, Raymond y Stephen H. Levinsohn. 1982. "Some aspects of the Bribri verb". *Estudios Varios sobre las Lenguas Chibchas de Costa Rica (Estudios de Lingüística Chibcha)* 1: 77-91.
- Stone, Doris. 1961. *Las tribus talamanqueñas de Costa Rica*. San José: Museo Nacional de Costa Rica.
- Wilson, Jack L. 1984. "Relative clauses in Bribri". *Estudios de lingüística chibcha* 3: 179-199.

RECURSOS EN LÍNEA

- INEC. 2013. *X Censo Nacional de Población y VI de Vivienda 2011. Territorios Indígenas*.
<https://www.inec.go.cr/documento/censo-2011-territorios-indigenas-principales-indicadores-demograficos-y-socioeconomicos>
- Penadès, Josep Lluís. 2005. *¿Hasta cuándo bribri?* Video en línea: <https://www.youtube.com/watch?v=PEpNPG51EMs>
- Jara Murillo, Carla Victoria y Alí García Segura. 2018. Sitio web *Portal de la lengua bribri SE'IE*.
<https://www.lenguabribri.com>
- Revista *Estudios de lingüística chibcha*. 1982-2016. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/chibcha/issue/archive>
- Sánchez Avendaño, Carlos. 2018. Sitio web *DIPALICORI: Diversidad y patrimonio lingüístico de Costa Rica*.
<http://www.dipalicori.ucr.ac.cr/>